

ספריי — אוצר החסידים — ליבאואויטש

שער
שלישי

קובץ
שלשת האור

היכל
תשיעי

לקוטי שיחות

על פרשיות השבוע, חגים ומועדים

•

מכבוד קדושת

אדמו"ר מנחם מענדל

זצוקלהה"ה נבג"מ זי"ע

שניאורסאהן

מלילובאואויטש

•

תרומה

(ח'ק א)



יוצא לאור על ידי מערכת
„אוצר החסידים“

ברוקלין, נ.י.

770 איסטערן פארקוויי

שנת חמישת אלפים שבע מאות שמונים ושש לבRIAה



LIKKUTEI SICHOT

Copyright © 2026
by

KEHOT PUBLICATION SOCIETY®

770 Eastern Parkway / Brooklyn, New York 11213
(718) 774-4000 / FAX (718) 774-2718
editor@kehota.org / www.kehota.org

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without prior permission from the copyright holder.

Kehot Publication Society® and the Kehot logo are registered trademarks of Merkos L'Inyonei Chinuch.

For dedications of the weekly Sichos, please contact us at: dedications@kehota.org

פרק טרומה

שטיימטער סכום, נאר וויפיל יעדער אייד-
גער האט געוואלט געבן.

דארף מען פֿאַרְשְׁטִיין, פֿאַרְוּאָס זַיִד
גען תרומת קרבנות אוון תרומת אדנים
אנדענערש פֿוֹן דער תרומה פֿאַר דֵי אַיבָעַ
רייכש באַדערפֿאנְצֶין פֿוֹן דְזַם מְשֻׁכָּן

ב. דאס וואס תרומת המזבח איין בעילגולה, פאר אלעמען גלייך, איין פארישטאנדייך, וויל תרומת המזבח איין צוליב „לכבר על נפשותיכם“ (וכדיפריש רשיי), אzo דאס גיטי אויף תרומת המזבח ליקנות מהם קרבנות ציבור, „שהקרבנות לכפירה הם באים“). ד. ה. א. כפירה אויפנחתא העגל, ווי עס שטיטיט איין ירושלמי אונן איין מדרש.

דער חטא פון עגל איז געוווען
חטא כללי, וואס האט אַנגערירט ניט
גנאר די וואס האבן זיך דערין באטיי
ליקט, גנאר אויך שבט לוי, וועלכע
האבן זיך ניט באטיליקט איז דעם
חטא, און אפילו משה רבינו, וואס ער
אייז בעשע מעשה אפילו גאנטינט גע
וואווען איז אט די ד' אמות, ד. ה. ער
אייז גאנטינט געוווען אפילו איז דעם
גדר פון מי שיש בידו למחות כר
(וואס מיט זיין מעגלעקייטן האט

א. אין אֲנַהוּב פָּוֹן דָּעַר הַיִנְטִיקָעֵר סדרה שטייט דריי מָאֵל דָּעַר ווֹאֶרט „תרומה”: א) ויקחו לִי תְּרוּמָה; ב) אשר יידבנו לבו תקחו את תְּרוּמָה; ג) ווֹאת התְּרוּמָה אשר תקחו מָאתֵם זָהָב וּכְסָף ווֹנְחֹשֶׁת. זָגַט אָרִיף דָּעַם דִּי גַּמְרָאֵי, אָז דִּי דָּרִייַּת תְּרוּמָות זַיְינְעַן: תְּרוּמָת בְּקֻעַּל גַּוְלוּגָוֹלָת שָׁנְעַשׂ מָהָם הַאֲדָנִים (א) תְּרוּמָה וּוָאָס יְעַדְעַר אִיד הָאָט גַּעֲדָאָרְפַּט גַּעֲבַן אַמְּחַצִּית הַשְּׁקָל, פָּוֹן וּוּלְכָן מַעַן הָאָט גַּעֲמָאָכְט דִּי שַׁוּעַלְץ צָום מַשְׁכָּן). תְּרוּמָת המזבח בְּקֻעַּל גַּוְלוּגָוֹלָת לְקוּפּוֹת לְקָנָנוֹת מָהָם קְרָבָנוֹת צִיבּוֹר (די תְּרוּמָה פָּוֹן מַחְצִית הַשְּׁקָל וּוָאָס יְעַדְעַר אִיד הָאָט גַּעֲדָאָרְפַּט גַּעֲבַן, פָּוֹן וּוּלְכָן מַעַן הָאָט גַּעֲקִיפְטַּת קְרָבָנוֹת צִיבּוֹר). תְּרוּמָת המשכָּן נְדַבֵּת כָּל אֶחָד וְאֶחָד (די תְּרוּמָה פָּאָרָן משכָּן אָוֹן זַיְינְעַן כְּלִימָם).

עם איז פאראן אבער צוישן זוי א' חילוק. די תרומות וועלכע מען האט גענווץט פאר די קרבנות אוון פאר די אדנימן זייןען געווען בעק לגולגולת, א' האלבן שקל פאר יעדן – אלע גלייך. אבער די תרומה צוליב דעם משכן וכ' לילו, איז ניט געווען אין דעם קיין בא'

א) שקלים רפואיים.

איין באָוּאַסְטַן, אָז הָגֵם קִימָמוּ האַבּוֹתָכָל
הַתּוֹרָה עַד שְׁלָא נִתְהַנֶּה (כְּאַטְשַׁ דִּי אַכְוּתַּה
הָאַבּוֹן מַקִּים גַּעֲוָעַן דִּי גַּאנְצַע תּוֹרָה אַיִּיַּה
דָּדְעַר זִי אַיִּז גַּעֲגַבְּכָן גַּעֲוָאָרָן), אַיִּז דָּאָסְ
אַבְּאַבְּעַר נִיט גַּעֲוָעַן פָּאַרְבּוֹנְדַּן מִיטַּן גַּשְׁמַן
פָּפּוֹן וּוּלְטַן בָּאוּפְּן פְּנִימִי, וּוּאָרוּם רָוּחַנְיוֹת
מִמְּטַי גַּשְׁמִוֹת זַיְנְעַן גַּעֲוָעַן וּוּיְתַסְּ אַיְנְעַן
פָּפּוֹן דִּי צְוּוִיתַע — רָוּחַנְיוֹת הַאֲטַן נִיט גַּעַן
קָעַנְטַן שְׂטַיְינַן אַיִּן גַּשְׁמִוֹת אַיִּן אַפְּנִימְיוֹת
אַיִּונַן אַיִּן אַוְפּוֹן פָּוֹן קְלִיטַהָן.

דער אויפטפו פון מטען תורה איז גע-
געוען, איז עס איז אַראָפּ די זוהמא, עס איז
געווואָרֶן אָן אָויסְלִיטְעָרוֹנוֹג אָין וועלט,
אָוֹן דערפֿאָר קענען זיינַן תורה וממצוֹת אָין
דֶּבֶרִים גְּשֵׁמִים בְּפִנְמִיּוֹת, מֵעַן זָאָל קענען
מָאָכָּן פָּוּן גְּשֵׁמִיות אֲכַלְּיָה גְּטַלְעַבְקִיט.
חַטָּא הַעֲגָל הַאֲטָמָעָרָד גַּעֲוֹעָן צָרָ
דִּירִיךְ די זוהמא פָּוּן חַטָּא עַז הַדָּעַת אָין
כְּלָלוֹת הַצּוֹלָם.

דער אויפטוו פון מטען תורה איז זי
כבר געלביבן אויך נאכן חטא העגל,
ווארום אויך איצטער איז דא אַחילוק
צוויישן איזין מיט, להבדיל, ניט-אידן.
בי איזין איז אויך איצטער געלביבן
תורה ומצוות בגשיות, וואס זיעיר ענין
איין צו באהעפטן און פֿאָראַינְצִיךְן גש
מיות מיט אלקות. אַבער פונדעטטוועגן
איין א געויסע מאס זוהמא צורייגעקוּ
מעע, און דז זוהמא איז ניט נאר איז
אנשנס פרטימן און עניינים פרטימן, נאר
אויך איז בלוטה בעולם.

דער תיקון אויפן חטא העגל איז
מחצית השקל, וואס ביי דעם שטייט:
זהו יתנו, "זה" לשון גילוי, כמרז'ל:

עד געקענט פֿאָרווערט), פֿונְדַּעַסְטוּוּגַן
הָאָט אויך אִים אַנְגַּרְירֶת דער חָטאָ,
אוֹזְזֵי ווי עַס שְׁטִיטִיט: «לְךָ רְדָה» וְאַמְרוּ
רבּוֹתִינוּ זְלִילָה: רְדָה מְגַדּוֹתָךְ (נִידְעָר
אֲרָאָפָּה פּוֹן דִּין גְּרוּוֹיסְקִיטִיט).

או זיו ווי חטא העגל איז געוווען און
ענין אין וועלכוں כלל יישראָל, אלס
שלימיות פון כלל, איז דורךעפֿאַלן,
ד.ה. איז דאס איז געוווען אַלְקָלְקָלְלִי,
דערפֿאָר האט אויך דער תיכון אונ דֵי
כפרה אויף דעת געדארפֿט זיין דורך און
ענין כללי, וואס אַלְעַ האבן געדארפֿט
געבען גלייך, ווארום עס איז געוווען און
ענין פון כלל יישראָל.

ג. פָּרֶשְׁתִּין דַּעַם עֲנֵין מַעַר אֹוִיס-
פִּירֶלְעַכְּרָה:

עס איז באווארטן, איז חטא העגל איין
איין דעת סוג פון חטא עץ הדעת. דורך
חטא עץ הדעת ירדה זוממא לעולם,
ובבשעת מתן תורה פסקה זוממתן ועל ידי
חטא העגל חזקה.³

דערפּוֹן אַיִן מָבוֹן, אֵין מְעֻן קָעוֹן
רָרָעַ פֿאַרְשָׁטִין דָּעַם עֲנֵין פֿוֹן חַטָּא הָעֲגָלַ
דוֹרֶךְ אַרְיִינְטְּרָאַכְּטָן אַיִן וּוָסַּעַס אַיִן
בָּאַשְׁטָאנְעָן דָּעַר חַטָּא עַצְמַת הַדְּעָתַ, אַיִן אַיִן
דָּעַם עֲנוֹן פֿוֹן מְטוּבָה.

אין אֲנָהוִיב פָּנוּ דַעַר בְּרֵיאָה אִין גַּעַן
וּוֹעֵן "עוֹלָם עַל מִילּוֹא נִבְרָא"⁴, אָוֹן
עִקָּר שְׁכִינָה בְּתַחְתוֹנִים הַיְתָה⁵, דָּוֶר
דָּעַם חֲטָא עַזְּ הדָעַת אִין יָרְדָה זָהָמָא
לְלֻעָולָם, אָוֹן צָוִילָב דָעַם אִין דִי וּוּעַלְטָנִיט
גַּעֲזָוּצָן בְּיַוְן כְּלִילָא אַלְקָוֹת בְּגַלְיוֹן וּזְסִפְרָא

2) ברכות לב, א.

3) שבת קמו, א. זהר ח"א נב, ב.

4) **זע בראשית רבה יב, ו.**

ב) בראשית רבה יט, ז

⁴¹) זע וועגן דעם אלען אויבן עמוד .

7) **זע ניאוֹאי אָרוּות לְזַהַר ח'ג יִצְחָק ב.**

ציבור דומה לקרבן יחיד זייןען די קרבן⁹ מות וואס מעו איז זיי מקריב אלס ציבור, זיי האבן אבער ניט קיין באשטייטן זמן, איזוי ווי פר העלם דבר. קרבן יחיד דומה לקרבן ציבור זייןען די קרבנות וואס מען איז זיי מקריב אלס יחיד, אבער זיי האבן א באשטייטן זמן, איזוי ווי קרבן פטה.

קרבן יחיד, אויך קרבן יחיד וואס דומה לקרבן ציבור, האט מען ניט גע- קופט פון די געלט פון מחציית השקל. וועגן קרבן ציבור דומה לקרבן יחיד איז פאראן א פלוגתאי, אונז די הלהה בליבט, איז אויך אויף זיי האט מען ניט גענומען פון מחציית השקל, נאָר דוקא אויף קרבן ציבור ממש האט מען גענו- מען פון מחציית השקל.

דער טעם פוניים אויף ביידע דינימ: וויבאלד איז מחציית השקל איז געוווען אונז עניין כללי, האט עס געדאָרט זיין ממון ציבור אונז מען האט עס פֿאָרנוֹצט אויף קרבנות ציבור ממש.

ה. דאס איז די דערקלערונג פֿאָרוֹואָס תרומת המזבח האבן געגבען אַלע גלייך. אבער בונגע תרומת האדנים איז ניט פֿאָרְשְׁטָאַנְדִּיק, פֿאָרוֹואָס האט אין דעם געדאָרט זיין בעק לגולגולת דוקא?

נאָר מער איז ניט פֿאָרְשְׁטָאַנְדִּיק: די אדנים זייןען דאָר א טיל פון משכн, קומט דאָר אויס איז ביידע תרומות (תרומת האדנים און תרומת המשכн) זייןען נאָר צוליב דעם משכн און זייןע כלים (וואס דערמיט טילין זיי זיך אויס פון תרומת המזבח), היינט פֿאָרוֹואָס טילין זיי זיך גופה אויף צוויי באָזונדערע תרומות, וואס

זה אללי⁸, ד. ה. איז דורך מחציית השקל און בעבודת הקרבנות, און בזמנן זהה דורך בעבודת התפילה וואס במקום קרב-נות תキンוט, נטעט מען אַראָפֶּ דֵּ זוּהָמָא און מען איז ממשיך צוריך גילוי אלקota איז ווועלט.

דערפּון איז פֿאָרְשְׁטָאַנְדִּיק, איז סי- דער חטא הugal, סי די דער תיקון אויף דעם, זייןען עניינים כלליים.

ד. דערמיט וועט מען פֿאָרְשְׁטָיִין כמא דינימ וואס זייןען געוווען איז מחציית השקל:

א) די געלט וואס יעדער איינער האט געגבען איינער איז געגבען מאָן ציבור. יעדער איינער האט געגבען זייןע איינער געלט, אבער ער האט דאס גע- דארפט אַוּוּקְגַּעֲבָן אויף אַזָּא אָפָּן אָז עס אַזָּל וווען אויס מאָן יחיד, אויך ניט קיין שותפות פון טעלעכע יחידים, נאָר ציבור-געלט.

ב) פֿאָר די געלט פון מחציית השקל האט מען געקויפט קרבנות ציבור דוקא. דער רמְבָּם איז זיין הקדמה צו פִי רוש המשניות (סדר קדשים) דערקלערט, איז זייןען פֿאָרָן פִּיר מינימ איז קרב-נות: א) קרבנות ציבור, ב) קרבן יחיד, ג) קרבן ציבור דומה לקרבן יחיד, ד) קרבן יחיד דומה לקרבן ציבור.

קרבן ציבור זייןען די קרבנות וואס האבן א באשטייטן זמן און מען איז זיי מקריב אלס ציבור, איזוי ווי תמידין איז מוספין. קרבן יחיד זייןען די קרבנות וואס האבן ניט קיין באשטייטן זמן און יעדער איז זיי מקריב אלס יחיד. קרבן

(9) מנהחות נב, א.

(8) שמות רבה כג, טו.

זעט מען דערפונן נאך אַ חילוק פון די אַדנִים מיט די אַיבעריך טילין פון משכּוֹן (און די קרבּוֹנוֹת), ווֹאָס אַין די אַדנִים דוקָא אַיז דער „ליי“ בְּגִילוֹי, וכָּל מֶקְומֵן שָׁנָאָמֵר לִי אַינוּ זוּ לְעוֹלָם¹².

ז. דעם חילוק פון די אַדנִים מיט די אַנדערע טילין פון משכּוֹן אַין בִּידְעַ דער מאָנטעַטַּה חילוקים, ווֹאָט מעַן פֿאָרַטַּה טיינַן דער קלענַדְיקַטַּה דער דעם עַנִּין פון אַדנִים אַין נְפּוֹשַׂת האָדָם.

אוּפְּפַן פְּסֻוקַּה וְעַשְׂוֵי מַקְדְּשׁ וְשְׁכְּנִתִּי בְּתוֹכְם, זיינַען מַדִּיק די רְזַל¹³: בְּתוֹכוֹ לאָ נְאָמֵר אלָא בְּתוֹכְם בְּתוֹךְ כָּל אַחֲד וְאַחֲד מִשְׁיָּרָאֵל. בְּמִילָּא אַין מַבוֹן, אַין אוּיךְ אַין דעם משכּוֹן וְמַקְדְּשׁ הַרוֹחָנִי וְוֹאָס אַין יַעֲזַן אַידָן, זיינַען פְּאָרָאַן אַלְעַט טילין פון דעם משכּוֹן, אוּיךְ דער טיל פון די אַדנִים. ת. די אַדנִים זיינַען גַּעֲוֹעַן דער נִיְּזַעַטְמַעַר טיל פון משכּוֹן. פְּנוּדַעַטַּה וּוְעָגַן זיינַען זַיִּדְקָא גַּעֲוֹעַן דער יִסּוֹד פון דעם גָּאנַצְן משכּוֹן, אוּיךְ פון די קְרַשִׁים וַיְרִיעּוֹת, בָּאַטְשַׁ זַיִּינַען גַּעַד וּוּעַן הַעֲכָעָר פון די אַדנִים.

אין עֲבוֹדַת הָאָדָם אַין דער עַנִּין פון אַדנִים — שְׁפּוֹלָות וּבִיטּוֹל.

די קְרַשִׁים בְּנֶנֶּשׁ הָאָדָם זיינַען די כְּחוֹת פְּנִימִים, שְׁכַל אַונְן מְדוֹת. דערפְּאָר זיינַען זַיִּעַשְׁר אִמוֹת, כְּנֶגֶד עַשְׁר כְּחוֹת הַנְּפִשְׁת¹⁴. די יְרִיעּוֹת זיינַען די כְּחוֹת מַקְפִּים.

(12) וַיָּקָרָא רְבָה פָ"בּ, ב. זַע אוּיךְ לְקֹטֵן תּוֹרָה בְּמָדְבָּר, ג.

(13) וְעַד רָאשִׁית חִכְמָה שְׁעָרָה אַהֲבָה פָ"ז (נִאָנְעַט צָוָם אַנְפָאָגָג) אַונְן אַין שְׁלַיְהָ שְׁעָרָה הַאֲוֹתִיוֹת אַוְתָּה לְ, מִסְכַּת תְּעִינַת דָּדָה מְעַנֵּין הַעֲבוֹדָה. פְּרַשְׁתָּה תְּרֻמָּה חָלֵק תּוֹיָא — שְׁכָה, ב.

שְׁכָה, ב.

(14) זַע תְּקוּנִי זַהֲרָתִיקְוִן יִת (סָא, א).

זַיִּינַען פָּאָרְשִׁידָן אוּיךְ אַין זַיִּעְרָעַ דִּינִים, תְּרֻמָּתָה המשכּוֹן אַין „אִישׁ כִּי פִּי אֲשֶׁר יַדְבּוֹן לְבּוֹ“ אַוְן תְּרֻמָּתָה אַדנִים — „בְּקַע לְגּוֹלָת“?

ו. דער יְרוֹשָׁלַמִּי טִיטִישַׁט אַוִיס די דָּרִי מִאֵל תְּרֻמָּה וְוֹאָס אַין פְּסֻוקַּה, יַעֲדָר אַיִּינְעָר, אוּיף וּוּלְכָעָר תְּרֻמָּה זַי אַיִּז מְרָמָז: וַיְהִי תְּרֻמָּה גִּיטַּת אוּיף תְּרֻמָּתָה אַדנִים; תָּחִוו את תְּרֻמָּתִי — אוּיף תְּרֻמָּתָה המזבח; וָזָאת הַתְּרֻמָּה אֲשֶׁר תָּחִוו מַאתָם גּוֹי — אוּיף תְּרֻמָּתָה המשכּוֹן.

דער אַופְּנַן הַלִּימֹוד אַין פְּסֻוקַּה:

בַּיִּי וּזְאת הַתְּרֻמָּה אֲשֶׁר תָּחִוו מַאתָם זַאְגַּט עַר זַהְבָּ וּכְסָף וּנְחֹשֶׁת וְגוּ/, דִּי אַלְעַ דְּרִיְצַן צַי פּוֹפְּצַן זָאָכָן — גִּיטַּת דָּאָס אוּיף נְדַבְּתָה המשכּוֹן. בַּיִּי דעם פְּסֻוקַּה תָּחִוו את תְּרֻמָּתִי זַאְגַּט עַר אֲשֶׁר יַדְבּוֹן לְבּוֹ, דער פְּאָר גִּיטַּת עַס אוּיף קְרַבְּנוֹת וְוֹאָס אַין זַי אַיִּז נְוּגָע מַחְשָׁבָה שְׁבָלָב (אַזְוִי אוּיךְ תְּפִילָה לְוּת שְׁכָנֶגֶד תְּמִידִין תְּקָנוֹת, אַיִּז דָּאָר תְּפִילָה — עַבְודָה שְׁבָלָב¹⁵, דער עִיקָּר פון תְּפִילָה אַיִּז מַחְשָׁבָה).

בַּלְיָבַט אַיבְּעָר דער פְּסֻוקַּה פון וַיְהִי לִי תְּרֻמָּה, וְוֹאָס גִּיטַּת אוּיךְ די אַדנִים.

לוּוִיט דעם — שְׁטִיטַת דער וּוּאָרט „ליי“ בַּיִּי דער תְּרֻמָּה פון אַדנִים דוקָא.

בָּאַמָּת גִּיטַּת דער וַיְהִי „ליי“ אוּיךְ אַלְעַז דָּרִיִּי תְּרֻמָּות, אַונְן נַאֲכָר טִיפְּרָע — אוּיךְ כְּלָלוֹת הַתּוֹרָה וְהַמְּצוֹוֹת, וְוַיְהִי עַס שְׁטִיטַת אַיִּן תְּנִיא בְּשֵׁם הַזּוּהָרִי, אַז דָּוְרָךְ תּוֹרָה וְמְצוֹוֹת אַיִּז וַיְהִי לִי — אֲוֹתִי אַתָּם לְוקָדֶחֶם, אַבְּעָר פְּנוּדַעַטְוּעָגָן שְׁטִיטַת דער וּוּאָרט „ליי“ בְּפִירּוֹשַׁ בַּיִּי אַדנִים דוקָא.

(10) תענית ב, א.

(11) תניא פמ"ז. זהר ח"ב קמ, ב.

בואר בארכוה ד' עניינים אלו בעבודת האדם בהמשך תער"ב).

יא. הגם דער יסוד העבודה איז קבלת עול און ביטול, אבער, ווי גערעדט פריער, איז דאס נאר דער יסוד. שלימוטה העבודה איז, מען זאל אַוועקעגן צום אויבערשטיין אוירך די כחוות פנימיים, שכל און מדות. און איז דעם קען מען ניט יוצא זיין מיט מחלוקת השקל, נאר איזו ווי דער דין איז בי קרבנות: עשיר שהבאי מנוחת עני לא יצא¹⁵. בי' יען אינעם מאנט מען, איז ער זאל אַוועקעגן זיין גאנצן שכל מיט די גאנצען מדות צום אויבערשטיין.

פון דער אנדער זייט שטייט דארט: עני שהבאי מנוחת עשיר יצא, און ווי מפרשים טייטשן איז ניט נאר יצא בדייעבד, נאר אויר לכתיהלה, און נאר מערער: תבוא עליו ברכה.

דער עניין פון דעם איז רוחניות איז: אויר איז עני בדעת, וואס עס פעלט אים איז למוד נגלה דתורה און אפילו איז קיום המצוות בהידור, אויר בי אים מאנט מען ער זאל לערנען פנימיות התורה, מנוחת עשיר, און דאס גופא ווועט ברענגען איז תבוא עליו ברכה, עס ווועט זיין דער עשר (מאכן זיך ריך) בשביל שתתיעשר, ואין עשיר אלא בדעת, ער ווועט זיין איז עשיר ברוחניות, איז זיינע חושים ויכולה, און עס ווועט אראפקומען אויר איז עשירות כפשותו בגשמיota, בבני חי ומזוני רוחHi.

(מושיחות שבת פרשת משופטים, תשע"ו, תשח"י)

יב. אויפן פ██וק ועשית את הקר-
שים למשן עצי שטים עומדים, איז

די אדנים זיינען נידעריקער פון אעלע בעבודות פרטיות, דאס איז דער עני פון שפלות און ביטול פון קבלת עול. פון-דערסטוועגן איז דאס דוקא דער יסוד פון גאנצן משכן, ווי מיר זאגן: ונפשי בער לכל תהי, און דורך דעם דוקא איז: פטה לבוי בתורתך ובמצותיך תרדוף נפשי.

ט. דאס איז אויר דער טעם וואס תרומות האדנים איז געווען נאר דעם ערשותן יאר, אבער די אנדערע תרומות זיינען געווען אויר שפעטר.

דער עניין איז: שפלות און ביטול זיינען דער יסוד און אַנפאנג פון עבודה, דאס דארף מען האבן צום אלעט ערשותן, און דערנאך, בשעת מען האט שוין דעם יסוד, דארף מען טאן איז מדידות פרטיות אין עבודה.

דערפֿאָר איז דער אַנְהוּבִּיךְ פון דער עבודה פון טאג — מודה אני און הווי להוי, ווארום הודהה וביטול זיינען התחלת ויסוד העבודה, און דערנאך קור-מען די מדידות פרטיות: פ██וק זומרה, ברכוות קריית שמע, קריית שמע וכו'.

י. לoit דעם ווועט מען פָּאַרְשְׁטַיִן ביז'ע חילוקים צוישן די אדנים מיט די אנדערע טילין פון משכנן:

אין עבודות פנימיות — קרשים און ירידות — איז דא אַ חילוק פון אינען ביז'ע אַ צוּוִיתָעָר, וויל יעדער דארף דינען דעם אויבערשטיין מיט זיינע כחוות וחושים. אבער אין דעם ביטול פון קבלת על זיינען אעלע גלייך.

דורך וואס נעמת מען עצמות, "לי" — דורך ביטול דוקא. לא באש הווי, לא ברעש הווי ולא ברוח הווי, נאר אין קול דממה דקה — תמן קא אתי מלכא (וכמ'

15) נגעים בסופה.

פון דריי זאכן, קען ער דאן ניט גיין אויפן מיטלוועג, נאָר ער מוּ גוּ גײַן למלעה מזרך המיעוץ, אונַן לוּיט וויַ עס ווערט דערקלערט אַין אָגרת התשובה¹⁹, אוּ במקומ הקשר דאָרֶף זִין כְּפֹל וּמְכֹפֶל. אָזַי זַאנְט אָוֵיךְ ערְּבָרְטְּסָה²⁰, אָזַי בְּכָל דָּאָרֶף מַעַן גַּיְינַן אַין מיטלוועג. אוּבִיךְ אָבָּעָרְטְּסָה מַעַן אָזַי גַּעֲגָנְגָעַן אַין אַיְזַן רִיכְטוֹנְגְ צְפֹלְלָה, אָזַי בְּכָדִי דָּאָס צַו מַתְקָן זִין, מוּןַן גַּיְינַן אַין דֻּעַם צְוּוֹיטִין קַצָּה. יְדַי. לוּיט דֻּעַם וּוּטַעַט מַעַן אָוֵיךְ פָּאָרָה שְׂטִינוֹן, וּוּאָס דַי גַּמְרָא בָּאַצְּיִיכְנָטְן דַי הַעַטְסָעַטְמָה מַעַלְהָה מִיטְלְוֹעָג, נאָרְטָה וּוּאָרטָה "וּפְרָצָת". לא כָּאָבָּרְהָם כּוּ וּלְאָכְיַצְחָק כּוּ אַלְאָכְיַעַכְבָּשָׁתָה בּוּ וּפְרָצָת יְמָה וּקְדָמָה וּצְפָנוֹה וּנְגַבָּה²¹.

אַין פְּלוֹג אָזַי ניט פָּאַרְשְׁטָאַנְדִּיקְן, וּוּאָס אָזַי אָזַי דַי גּוּאַלְדִּיקְעַן מַעַלְהָה פָּוּן "וּפְרָצָת", וּוּאָס דָּאָס אָזַי גַּרְעָסְעָרְטָרְפָּן אַלְעַ אַנְדְּרָעַטְמָהָן, וּוּאָס ערְּ רַעֲכָנְטָטָה דָּאָרְטָן אָוּס אַיְזַן גַּמְרָא? וּוּטַעַט מַעַן עַס פָּאַרְשְׁטִינוֹן דָּרְקְלָעָרְנָן דִּיקְפְּרִיעָרְנָאָר אַפְּרָט אַיְזַן דֻּעַם עַנִּין "וּפְרָצָת".

דֻּעַם וּוּאָרטָה "וּפְרָצָת" בָּאַדִּיטָט ניט סְתָמָם צְשָׁפְּרִיטִין זִיךְ, נאָר — אַרְאָפְּנָעַן-מעַן מַהְצִּזְוָתָה. אַין אָפְּעַלְד אָזַי ניט שִׁיךְ קִיְּין פִּירְצָה, נאָר וּוּעַן עַס אָזַי דָּאָרְטָן אַבְּנִין אַוּן אָמּוּעָרָה, אַוּן מַעַן נַעַמְתָּ אַרְאָפְּפָן דֻּעַם אָחָלָק, הַיִּסְטָט עַס פִּירְצָה — "וּפְרָצָת".

דֻּעַם בְּנִין אַוּן גַּדְר — אַוְיַחַד וּוּעַלְכָן מַעַן זַאנְט אָזַי אַיְזַן אַיְם דָּאָרֶף זִין עַבר אַת הַדָּרָךְ, אַדְעַר אַפְּילָו נאָר אַיְינַע

מַבָּאָר כְּבוּד קְדוּשָׁת מָוֵרִי וּחַמֵּי אַדְוָנוֹ מָרוּנוֹ וּרְבִּינוֹ²², אָזַי שְׁטִים אִיזְמְלָשָׁן הַטִּי — אַפְּנִיגּוֹנָג.

עַס אִיז פָּאָרָן אַמִּיטְלְוֹוָעָג, דָּאָס אִיז דֻּעַר וּוּעַגְ פָּוּן שְׁכָל אַזְנַתְ השְׁגָה, אַוּן דָּאָס אַפְּנִיגּוֹנָג פָּוּן מִיטְלְוֹוָעָג וּוּעַרְטָאָן גַּעֲרָופָן "שְׁטִים", שְׁטוֹת.

אַוּן אִיז דֻּעַם זִיְינַעַן פָּאָרָן צְוּוֹיַ אַפְּנִים: אָ) דַי הַטִּי לְמַטָּה מַהְשָׁכָל, שְׁטוֹת דְּלֻעָוָת זָה, וּכְמַרְזָלִיל: אַיְן אָדָם עַוְרָב עַבְרִיהָ אַלְאָ אָמַן כָּן נָכָנס בּוּ רָוחַ שְׁטוֹת²³. בָּ) דַי הַטִּי לְמַעְלָה מַהְשָׁכָל, שְׁטוֹת דְּקָדוֹשָׁה, וּלְעַל דָּרָךְ מְרוֹזֵל אַהֲנִי לִי "שְׁטוֹתִי" לְסְבָא²⁴.

דַי עַבְודָתְ הַמְשָׁכָן וּמַקְדָּשָׁ אִיז צַו מַהְפָּךְ זִין שְׁטוֹת דְּלֻעָוָת זָה אַוּן מַאֲכוֹן פָּוּן אִיר שְׁטוֹתְ דְּקָדוֹשָׁה, עַיְינַן שֶׁבָּאַרְיִי כּוֹת.

יְג. מַעַן קָעַן זִיךְ נִיט בָּאַנְגּוּגָעָן מִיטְוָן מִיטְלְוֹוָעָג, נאָרְטָה וּמַעַן מוּן האַבָּן שְׁטוֹת דְּקָדוֹשָׁה דָּוָקָא, לְמַעְלָה מַטְעַם וּדְעַת.

וּוְאָלֶט אִין וּוּעַלְטָ נִיט גַּעֲוָעַן דַי מַצִּיאָות פָּוּן שְׁטוֹת דְּלֻעָוָת זָה, וּוְאָלֶט דֻּעַמְּאָלֶט גַּעֲנוֹג גַּעֲוָעַן אָוֵיךְ דֻּעַר מִיטְלְוֹוָעָג. בְּשַׁעַת אַבָּעָר אָזַדְרָךְ חַטָּא עַזְיַהְעַדְתָּא אִיז גַּעֲוָאָרְנוֹ אִין כְּלָלוֹת הָעוֹלָם זֹהָמָא, שְׁטוֹת דְּלֻעָוָת זָה, אִיז מִיט וּוּאָס קָעַן מַעַן דָּאָס בִּיקְוּמָעָן — מִיט שְׁטוֹתְ דְּקָדוֹשָׁה דָּוָקָא.

אָזַיְיַ אָוֵיךְ בַּיְיַעַד אַיְינַעַם, אָזַי אִין כְּלָלוֹת הָעוֹלָם, אַזְיַ אָוֵיךְ בַּיְיַעַד אַיְינַעַם, אָזַי אִיבְּרָהָם הָאָטָחָתָא גַּעֲוָעַן אַוּן פָּוּגָם גַּעֲוָעַן אַוּן עַבר אַת הַדָּרָךְ, אַדְעַר אַפְּילָו נאָר אַיְינַע

(19) פ"ט.

(20) פ"ד משמונה פרקים.

(21) שבת קית, ב.

(16) באתי לגני תש"י, ס"ג ואילך.

(17) סוטה ג, א.

(18) כתובות יז, א.

זמנים הקבועים וואס זיַי האבן צו לער-
נען תורה. אפִילו די זמנים קבועים פון
מהדרין, אונ מהדרין מן המהדרין זייןען
אוריך וויניק, נאָר עס דאָרף זיין –
„ופרצת“, אהני לֵי שטוטוי ליטבָא, הע-
כער פון טעם ודעת, היעבר פון אלע
זמנים הקבועים.

בעלי עסְק, וואס זיַי עיר עיקר עבודה,
איַז קיומ המצאות אונ בפרט מצות
הצדקה שסקולה נגנד כל המצאות, איַז
די אלע דברים הקבועים שבצדקה, אונ
אפִילו צדקה מהਮובהר ווי דערקליעט
איַז פוסקים ואחרונים, – כאטש ס'איַז אַ
בנין מובהר על פי תורה – איַז עס פאר
זיַי נאָר אלץ וויניק, עס דאָרף זיין
ופרצת אַן הגבלות, אונ ווי עס ווערט
דערקליערט אַין אַגרת התשובה²³ אַין
אַגרת הקודש²⁴, אוֹ כל אשר לאיש ייתן
بعد נפשו. אונ אפִילו די וואס מײַינען,
אוֹ זיַי דאָרפן צו דעם ניט אַנקומען וויל
זיַי פעלט גָּרנִינֶט, – אַבער אַין דער
עובדיה פון יהודים עליונים פעלט דאָר
אוריך זיין, וואס די יהודים שלמעלה זיין
נען דאָר אַין סוף, במילא דאָרפן אוּיך
זיַי געבען צדקה אַין אַופָּן פון וופרצת.
טו. אוּיך משיח'ן שטיטיט דער לשון
„פורץ“²⁵. איַז די מצות השעה, בכדי צו
ברענגןען דעם פורץ בקרוב – עס זאל
זיין דער לימוד התורה אונ קיומ המצאות
ובפרט צדקה אַן הגבלות פון בעלי-

ופרצת – איַז דאָר מוכראח אוֹ עס איַז אַ
בנין דקדושה. וואָרום אוּיב עס איַז אַ
בנין דלעומת זה, איַז דאָר דאָס באַמת
ניט קיינ עניין פון בנין, נאָר אוֹ עניין פון
חוּרבָּן אַון פירצה (על דרכְ מְרוּזָל²² לאַ
נת מלאה צור אלא מחרובנה של ירוּ
שלים) אַון ברעכְן אַזָּא בנין איַז, אַין דער
אמותן, ניט קיינ וופרצת, נאָר, אַדרבה,
בנין. אוּיב תורה אַמת רופט עס אוֹ
ופרצת, מוז מען דאָר זאגָן, אוֹ דאָס איַז
אַ פירצה באַמְתִוּת.

איַז דאָר אַין פָּלוֹג ניט פָּאַרְשְׁטָאָן-
דיַק, וואס פָּאָר אַ תְּכִלִית אַון גוֹטָס אַין
דָּא אַין ברעכְן אַ בנין, אַזָּא בנין וואָס
תורה רופט עס בנין?

אַבער לוֹיט דעם אוּיבָן-גַּעֲזָגָטָן
וועט מען עס פָּאַרְשְׁטִין: די עבודה איַז,
שיטות דקדושה וואָס איַז העכער פון
מייטְלְיוּעָג, כאטש דער מיטְלְיוּעָג איַז
דאָר אַ גָּלִיכְעָר וועג על פי תורה,
פונְדְעַסְטּוּעָגָן דאָרף זיין „ופרצת“,
אַרְוִיסְגִּין פון אלע הגבלות, אוריך פון
הגבלות וגדרים פון קדושה, וואָס זיין
זייןען דאָר בנין.

און דער עניין פון שיטות דקדושה
שלמעלה מטעם ודעת, היעבר פון הג-
בלות, אפִילו פון הגבלות פון קדושה,
דאָס איַז נחלת יעקב, בחיר שבאותו –
תכלית המעללה, העכער פון נחלת
אברהם אַון פון נחלת יצחק.

טו. די אַנוּווַיְזָנָג פון דעם בנוגע
לפועל איַז:

תלמידי היישבות אַון יושבי אַוהל
בכלל דאָרפן זיך ניט באָנְגָעָנָען מיט די

(23) פ"ג.

(24) ס'י ג' וועוד.

(25) ב"ר ס'פ סג. רשי' בב"ר ס'פ פה.

(22) פחסחים מב. ב. מגילה ו, א (בשינוי לשון).

פון תורה דארף מען דאס ממשיך זיין אויר אין עבודה – תפילה, איז עס זאל זיין דער „ופרצת“ אין עבודת התפילה. ביי יושבי אוהל דארף זיין אַ לאָנגע התבוננות פאָרֶן דאָונגען, בעלי עסּק, וואָס ביי זײַן איז די התבוננות בתפילה באָגרענעצעט, פונדעסטעגען דארף די הגבלה אויך האָבן אַ הגבלה, עס זאל ניט זײַן באָפּון אַז סְאַיז אַזּוּ שנעעל און קורץ אַז טְאַיז נִיטְאַ קִין אַרט וואָו אַרְיִינְשְׁטַעְקָו אַ נְאָדֵל, וואָס דְּרָכָן וְתַחֲנוּן לִי כְּהֻדוֹ שֶׁל מְחַטָּה“, איז אַפְּתָח לְכָם כְּפָתָחּוּ שֶׁל עָולָם“.

פונקט ווי איז גשמיוט, קען ער דאָך אַמְּאָל איז אַיִן מִינְטוֹ פֿאָרְדִּינְגָּעָן פֿיל מַעַר וּוְיִ אַן אַנְדְּעָר מַאְל אַיִן אַ סְּדָשָׁה, אַזְּוִי אַיִיךְ, להבדיל, איז דאָונגען, הָגָם ער האָט נִיט קִין סְךִיָּט, אַכְּבָּר די צִיְּט וּוְאָס ער האָט, דְּאָרָף ער טָאָן אַיִן עֲבוּדָת התפילה, איז השם יתברך וועט אַים גַּעֲבָן הַצְּלָחָה, אַז דְּרוֹךְ דָּעָר בִּיסְלָ צִיְּט וּוְעָט ער אַוְיְפְּטָן.

תפילה איז דאָך רצוא, איז פון דעם דארף מען ממשיך זיין דעם „ופרצת“ אויר איז קו פון גמיilot חסדים. וואָס דאס איז דאָך וואָס מען האָט גערעדט באָרכִיכּוֹת דעם „ותומכּי“ מאָושָׁר“, וואָס תומכּי גִּיט אויף תְּמִכּוֹן דָּאָרִיִּיתָ – מעשר איז דאָך אַ היַבָּ, איז חומש מצד תקנת אושא, איז אַפְּילוּ יותר מהומש, איז ער דאָך מבאר איז אַרגָּת התשובה ואַרגָּת הקודש, אַז מען דארף עס אויך טָאָן מַצְדָּךְ תְּקִינוֹן אויף עניינים בלתי רצויים. דְּאָרטָן – אַיִן אַרגָּת התשובה ואַרגָּת הקודש – רעדט ער דאס מַצְדָּךְ דעם קו פון תְּקִינוֹן על

עַסְק, וועט זײַן כְּלִשְׁוֹן המאמָר²⁶: „גָּג וּרְצָפָה כָּאָחָד מִמְּשָׁ“; תורה וואָס אַיִן רוֹחַ נִוּת אַיִן דָּאָס „גָּג“ (אַ דָּאָר) אַוְן מִצּוֹת וּוּלְכָעַ זִיְנָעַן אַנְגָּעַטָּאָן אַיִן גַּשְׁמִיוֹת/דִּינָּאָן קָעַ זָאָכוּ – „רְצָפָה“, וועלְזַן זײַן כָּאָחָד מִשְׁשָׁ, אַוְן עַס וּוּלְטַ אַרְאָפְּגָּיִין אַלְעַז הַבָּרְדָּוֹת, מִחְיָוֹת וּהַגְּבָלוֹת, אַוְן עַס וּוּטַ זײַן יַעֲלָה הַפּוֹרֵץ לְפָנֵינוּ בְּקָרְבוֹבּ מִמְּשָׁ.“ (משיחות ז'ייד شبְּט, תש"ט)

הוֹסְפָּה *

מען האָט גערעדט, אַז ער דְּאָרָף זײַן דָּעָר עַנְיָן פון „ופרצת“ אַיִן אַלְעַז עַנְיָנִים. יָאָר אַז פּוֹן סְדָר, דָּעָר סְדָר הַהְמַשְׁכָה מַלְמַעַלה לְמַתָּה, אַיִן דִּי עַרְשָׁטָע זָאָר דְּאָרָף זײַן דָּעָר „ופרצת“ אַיִן תורה. מַעַן דְּאָרָף לְעַרְנָעָן תורה בְּשָׁוְפִי, נִיט קָוָקוֹ אַוְיפּוֹן זִיגְגָּעָר.

אוּבָּר מען דְּאָרָף דָּאָס באָוּאָרְעַנְעָן יְשָׁבֵי אַוְהָל, אַז מְכַלְּשָׁנָן אַז מען דְּאָרָף דָּאָס באָוּאָרְעַנְעָן בעלי עַסְק. דָּעָר בעל עַסְק זָאָל נִיט וּוּלְזַן יוֹצָא זײַן מִיט אַ קְבִּיעָת עַתִּים לְתוֹרָה וּוְעַס קְוֹמֶט אַוְיסָ לְדַעְתוֹן, נָאָר ער דְּאָרָף זײַן „ופרצת“. – פרָק אַחֲד שְׁחָרִית וּפָרָק אַחֲד עַרְבִּית“ – האָט גַּעֲטִיטִישָׁט דַּעַם אַלְטָן רְבִנִּים אַחֲד – אַז דָּעָר לִימֹד הַתּוֹרָה דְּאָרָף זײַן באָפּוֹן פּוֹן „פרק אַחֲד“ – אַז דָּעָר „אַחֲד“ זָאָל אַים פָּאָנָאָנְדָעַרְנָעָמָעָן, דַּעַמְּאַלְט אַיִן „שְׁחָרִית“ – וּוּוּרְטַ לִיכְטִיק, „ופָרָק אַחֲד“ – בְּשַׁעַת דָּעָר „אַחֲד“ נַעֲמָת אַים פָּאָנָאָנְדָעַרְנָעָמָעָן דָּעָר, אַז „עַרְבִּית“ – וּוּוּרְטַ זִיס.

(26) באָתִי לְגַנִּי תש"י ס"ט.

* צוֹלִיב פּוֹלְקָעָמְעָרָעָר דָּרְקָלְעָרָוָג פּוֹן דִּי פָּאָלְגָּנְדִּיקָּעָ שִׁיחָה.

בשםהה ובתענוג, אין דאך אבער אויף דעם דער "ופרצת". בפרט, ווען איז דאך זיכער אין דעם צויאג "ובחונוני נא בזאת" – העלפת עס צו שמה ותענוג. אויך דאך זיין דער "ופרצת" ביי די וואס אַרבעטען אין די מוסדות הקדושים. פונקט ווי מען מאנטן ביי די תלמידים זיין זאלן ניט קווק אויפן זיגער, איזו איז אויך ביי די רמי"ם וכוכו, איז ניט זיין דאָרפן "אַפְּאַרבָּעָטָן" זיערע "אַרבָּעָטָן" שעתו, נאר מען דאָרפן ליגן אין דעם אָן השבונות וכו'.

און דורך דעם וואס מען וועט זיך פירן לוייט "ופרצת" אין די אַלְעָ אַוְיבָּן-געזאנטע עננים, וועט דער אויבער-שטער געבן דעם "ופרצת" יעדן איינעם אויך בענינו הפרטים, בייז* צו "נהלה בליל מצרים".

(משיחת ש"ט בראשית, מבה"ח מודשון, תש"ט)

*) הגם שמדובר הגדרא (שבת קי"ת, ב) מוכח לבוארה אשר נחלה בליל מצרים הוא עניין א' עם ופרצת, – כבר נתבאר בשיחת י"ג תשרי תש"ית ראי" בגדרא זו גופא כמ"ש בפניהם.

עוננות כו', ומכל שכן בשעת דאס איז אין דעם אַנדער קו²⁷.

מען דערציזלטט²⁸, איז דער בעל שם טוב האט געגבען צדקה מעיר ווי א פינפלל, האט מען אים געפרעגט, עס שטיטט דאך אל ייזובז יותר מוח羞? האט ער גענטפערט, איז המזבוז איז מלשו ביזה (וואס איזו ביי מלוחמות וכיווץ באזה), ד. ה. דער וואס וויל ניט געבן און ער דאָרפן מיט זיך מלחמה האבן, פועלין בדרכ כפֿי ובדרך ביזה, אַפְּרִיסְטִין דאס ביי זיך, איז אל ייזובז יותר מוח羞. דאָקעגן דער וואס גיט דאס בשמהה ובעונג (אייז מיט וואס איז אַנדעריש צדקה פון אַנדער רע תענוגים און באַדערפֿענֶנֶשׂ אַורי וועלכע ער גיט אויס געלט?).

קען מען דאָך טענה', איז מען האלט נאָך ניט דערביי אָז די צדקה זאל זיין

27) עצות סז, ב. זהר ח"ג ט, ב. נמקי יוסף צו באָ קמא ט, ב. שלוחן ערוך אורח חיים סי' תרנ"ו ובנ"כ שם. ואכ"מ.

28) הובא בס' אורח לחיים פרשת תרומה וב' ו齊יה הכהן פט"ר.